



Un Train Routier dans la Meuse.

Les Allemands, en abandonnant Verdun avec le soutien de leurs masses d'infanterie soutenues par d'écrasantes masses d'artillerie lourde, ont cru pouvoir isoler rapidement la défense française de tout soutien. Il n'en a rien été. A peine la formidable attaque amorcée, les renforts en troupes marchantes et en canons sont arrivés.

leur relève n'a pas cessé depuis. Elle se fait par voies ferrées et par routes. L'artillerie vient par chemin de fer, l'infanterie par camions, automobiles couvrant les chaudières de leurs longs trains ininterrompus. En voici un qui a démarré sa charge de courages. Il attend. Tout à l'heure il ramènera en arrière les défenseurs de Fleury, remplacés par des troupes fraîches.

CHEMINS DE FER

HEURES D'ARRIVEES ET DE DEPARTS

Illinois Central R. R.
Station Union.

DEPART

Panama Limited, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	8:30 a.m.
Fast Mail, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	8:05 p.m.
Local, Mail, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	6:30 a.m.
Northern Express	8:00 p.m.
McComb Accommodation	8:45 p.m.
The Merry Widow	10:30 p.m.

ARRIVEE

Panama Limited, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	8:55 p.m.
Fast Mail, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	10:45 a.m.
Local, Mail, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	4:00 p.m.
Northern Express	9:15 p.m.
McComb Accommodation	8:45 a.m.
The Merry Widow	10:30 p.m.

Le Moto-parallèle à Kenner part de la Station Union à 8 a. m., 10 a. m., 12 a. m., 2 p. m., 4 p. m., 6 p. m., 8:30 p. m., et 11:15 p. m.

Louisiana Railway and Navigation Company.

Station Terminus, rue Canal.

No. 1

5:00 p.m. Dép. Nouvelle-Orléans	Ar. 8:05 a.m.
8:00 p.m. Dép. Baton-Rouge	Ar. 5:05 a.m.
8:30 p.m. Dép. Baton-Rouge	Ar. 6:05 a.m.
10:00 p.m. Dép. Angola	Ar. 2:35 a.m.
12:30 a.m. Dép. Maitre	Ar. 11:19 p.m.
2:49 a.m. Dép. Alexandria	Ar. 10:08 p.m.
3:19 a.m. Dép. Alexandria	Ar. 10:35 p.m.
4:19 a.m. Dép. Shreveport	Ar. 8:18 p.m.
7:30 a.m. Dép. Shreveport	Ar. 5:00 p.m.

No. 6

2:55 a.m. Dép. Nouvelle-Orléans	Ar. 7:05 p.m.
3:05 a.m. Dép. Baton-Rouge	Ar. 4:30 p.m.
3:25 a.m. Dép. Baton-Rouge	Ar. 4:30 p.m.
12:01 p.m. Dép. Angola	Ar. 10:10 p.m.

No. 4

6:30 a.m. Dép. Shreveport	Ar. 7:15 p.m.
9:24 a.m. Dép. Shreveport	Ar. 7:15 p.m.
11:59 a.m. Dép. Alexandria	Ar. 8:00 p.m.

Queen and Crescent R. R.

Station Terminus, rue Canal.

DEPART

New York et Washington	7:30 p.m.
Cincinnati et Ashville	7:30 p.m.
St. Louis et Chicago	4:45 p.m.
Cincinnati et Ashville	8:15 a.m.
St. Louis et Chicago	8:15 a.m.
Meridian Accommodation	5:30 a.m.
Meridian Local	4:15 a.m.

ARRIVEE

New York et Washington	9:40 a.m.
Cincinnati et Ashville	9:40 a.m.
St. Louis et Chicago	9:40 a.m.
Cincinnati et Ashville	10:10 p.m.
St. Louis et Chicago	10:10 p.m.
Meridian Accommodation	4:40 p.m.
Meridian Local	8:10 a.m.

Excursion du dimanche

Carrière et points intermédiaires	7:15 a.m.
-----------------------------------	-----------

Louisiana Southern R. R. BRANCH GULF COAST LINES.

Arrivée

7:00 a.m. Pointe-à-la-Hache, Pass'r.	Ar. 4:50 p.m.
5:00 p.m. Pointe-à-la-Hache, Pass'r.	Ar. 9:40 a.m.
7:30 a.m. Pointe-à-la-Hache, Pass'r.	Ar. 6:40 p.m.
6:00 a.m. Shell Beach Motor	Ar. 9:00 a.m.
8:00 a.m. Shell Beach Motor	Ar. 9:30 a.m.
9:00 a.m. Sportmen's Special, Shell Beach	Ar. 5:45 p.m.
5:00 p.m. Shell Beach Motor	Ar. 7:45 p.m.

Louisville and Nashville R. R.

An Pied de la rue du Canal.

ARRIVEE

New York et Nouvelle-Orléans Limited	7:50 p.m.
Washington et New-York Mail	8:55 p.m.
Birmingham et Cincinnati	7:15 p.m.
Ashville Express	8:55 p.m.
Louisville et Cincinnati	8:55 p.m.
Pensacola et Jacksonville	11:30 a.m.
Mobile Accommodation	7:30 p.m.
Montgomery Accommodation	7:30 p.m.
Dumaine Gulf Coast Excursion	8:05 p.m.

DEPART

New York et Nouvelle-Orléans Limited	9:35 p.m.
Washington et New-York Mail	8:30 a.m.
Birmingham et Cincinnati	9:50 p.m.
Ashville Express	8:15 p.m.
Louisville et Cincinnati	8:30 a.m.
Pensacola et Jacksonville	9:50 p.m.
Mobile Accommodation	5:15 p.m.
Montgomery Accommodation	5:00 a.m.
Ocean Springs Accommodation	11:30 a.m.
Gulf Coast Accommodation	8:25 p.m.
Dumaine Gulf Coast Excursion	7:30 a.m.

Southern Pacific Company.

Station Union.

DEPART

Texas Local, pour Houston et stations intermédiaires	5:55 a.m.
Sunset Mail, pour San Antonio, New Mexico, El Paso, Arizona et Californie	11:00 a.m.
Sunset Mail, pour Houston, Galveston, Austin, Waco, Fort Worth, Dallas, San Antonio, Del Rio et Lafayette	11:45 a.m.
Lafayette Local, pour Lafayette et stations intermédiaires	3:05 p.m.
Texas Limited, pour Houston, Galveston, Austin, Waco, Fort Worth, Dallas et d'autres points Nord du Texas	8:00 p.m.
Sunset Express, pour Houston, Galveston, Waco, Fort Worth, Dallas, points intermédiaires	11:30 p.m.

ARRIVEE

Texas Local, pour Houston et stations intermédiaires	6:20 p.m.
Sunset Mail, pour San Antonio, New Mexico, El Paso, Arizona et Californie	8:50 a.m.
Sunset Mail, pour Houston, Galveston, Austin, Waco, Fort Worth, Dallas, San Antonio, Del Rio et Lafayette	7:50 a.m.
Lafayette Local, pour Lafayette et stations intermédiaires	11:40 a.m.
Texas Limited, pour Houston, Galveston, Austin, Waco, Fort Worth, Dallas et d'autres points Nord du Texas	6:20 a.m.
Sunset Express, pour Houston, Galveston, Waco, Fort Worth, Dallas, points intermédiaires	6:55 p.m.

Gulf Coast Lines.

N. O., T. & M. R. R.

Station Terminus, rue Canal.

Départ

California Special	7:40 p.m.
Brand, Cannon, Los Angeles, San Francisco, Phoenix	9:30 p.m.
Houston, Galveston, Brownsville et autres points du Texas	8:00 a.m.
Texas Dayliner	7:45 a.m.

Texas and Pacific R. R.

Station Trans-Miss.

DEPART

Alexandria Local	6:35 a.m.
Texas-Colored Limited, Alexandria, Shreveport, Dallas, Fort Worth et El Paso	12:30 p.m.
Texas-Colored Limited, Oklahoma, Colorado, Utah et Californie	12:30 p.m.
Texas Local, pour Houston, Galveston, Austin, Waco, Fort Worth, Dallas et d'autres points Nord du Texas	9:15 p.m.

ARRIVEE

Alexandria Local	8:15 p.m.
Texas-Colored Limited, Alexandria, Shreveport, Dallas, Fort Worth et El Paso	7:30 a.m.
Texas-Colored Limited, Oklahoma, Colorado, Utah et Californie	7:30 a.m.
Texas Local, pour Houston, Galveston, Austin, Waco, Fort Worth, Dallas et d'autres points Nord du Texas	6:00 p.m.

Yazoo and Mississippi Valley R. R.

Station Union.

DEPART

Delta Express	7:15 a.m.
Memphis Fast Express	7:55 p.m.
Bayou Sara, Woodville Passenger	4:15 p.m.

ARRIVEE

Delta Express	5:40 p.m.
Memphis Fast Express	8:25 a.m.
Bayou Sara, Woodville Passenger	9:50 a.m.

New Orleans Great Northern R. R.

Station Terminus, rue Canal.

DEPART

Tous les Jours Excepté Dimanche	7:05 a.m.
Jackson, Columbia, Tyertown, Bogalusa et intermédiaire	7:05 a.m.
Folsom, Columbia, Tyertown, Bogalusa et intermédiaire	4:30 p.m.
Dimanche seulement	7:35 a.m.
Jackson, Columbia, Tyertown, Bogalusa et intermédiaire	7:35 a.m.
Folsom, Columbia, Tyertown, Bogalusa et intermédiaire	6:00 p.m.
Excursions des dimanches et mercredis	7:35 a.m.
Folsom, Covington, Abita Springs, Mandeville, Forest Glen, Lacombe, Oaklawn, Boufouca et intermédiaire	7:35 a.m.

ARRIVEE

Tous les Jours Excepté Dimanche	6:55 p.m.
Jackson, Columbia, Tyertown, Bogalusa et intermédiaire	6:55 p.m.
Folsom, Columbia, Tyertown, Bogalusa et intermédiaire	8:45 a.m.
Dimanche seulement	8:05 p.m.
Jackson, Columbia, Tyertown, Bogalusa et intermédiaire	8:05 p.m.
Folsom, Columbia, Tyertown, Bogalusa et intermédiaire	10:30 a.m.
Excursions des dimanches et mercredis	8:05 p.m.
Folsom, Covington, Abita Springs, Mandeville, Forest Glen, Lacombe, Oaklawn, Boufouca et intermédiaire	8:05 p.m.

New Orleans Southern and Grand Isle R. R.

DEPART

Tous les Jours, excepté samedi et dimanche	4:00 p.m.
Tous les Jours, excepté dimanche et samedi	5:30 p.m.
Excursion du dimanche seulement	8:05 p.m.

ARRIVEE

Tous les Jours	9:45 a.m.
Tous les Jours, excepté dimanche	7:35 p.m.
Excursion du dimanche seulement	7:35 p.m.

VAPEURS.

Compagnie Générale Transatlantique

LIGNE FRANÇAISE

SERVICE POSTAL RAPIDE

NEW YORK-BORDEAUX-PARIS

SS. ROCHAMBEAU, 20 septembre, 3 p. m.

SS. ESPAGNE, 21 octobre, 3 p. m.

SS. LAFFAYETTE, 21 octobre, 3 p. m.

F. J. ORFILA, AGENT GENERAL DU SUD, 802 rue Commae, Nouvelle-Orléans.

New Orleans Great Northern R. R.

EXCURSIONS

(Trains de Plaisir)

Tous les Dimanches et Mercredis

A LA PAROISSE DE

SAINTE TAMMANY

Le climat le plus salubre des Etats-Unis.

Trains de plaisir à Bogalusa

"LA VILLE MAGIQUE DU SUD"

Wagon-salon pour les excursions de dimanches et mercredis. Départ de la gare Terminus 7:45 a. m. Arrivée de retour à 8:05 p. m.

Pour de plus amples détails, informez-vous auprès de l'agence des billets, ou téléphonez Main 222.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M.

DIRECTEMENT

A la 32me rue et la 7me Avenue.

Un Hét de Broadway.

Eclairé à l'Electricité.

Excellent Service de Wagon Restaurant.

"A La Carte"

Bureau des Billets.

211 RUE ST. CHARLES.

Départ: Station Terminale, rue du Canal

Phone Main 2939.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

Une vraie Villégiature Préparée PAR LES

GULF COAST LINES

AGENT DES BILLETS

229 rue St-Charles

Informez-vous près de lui avant de partir pour Ponce, au sujet du nouveau service de Californie et des prix.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

DEMANDES.

ON DEMANDE - Scieurs pour vendre dimanche de secours aux Belges, au prix de cinquante sous pièce. Vous gagnez dix cents par chaque amasach vendu. Le total de cette vente servira à l'acquisition de vivres et de vêtements pour les femmes et les enfants belges désemparés. Votre travail peut sauver la vie de plusieurs innocents dans le besoin. Ecrivez au Belgian Calendar Committee, 15 West 14th Street, New York.

7:00 a.m. - 11:00 p.m.

Le seul établissement économique.

J. M. Cabanas et Cie.

210 RUE CHARTRES.

A vous, Messieurs les vendeurs du détail, pourquoi ne visitez-vous pas cette maison? Là vous trouverez tous les articles à prix de fabrique.

Et vous, Mesdames, qui cherchez toujours l'économie, si vous achetez à notre établissement, vous obtiendrez tout ce dont vous avez besoin avec un 50 pour cent meilleur marché que vendent les plus grands magasins de la ville.

Essayez et vous vous convaincrez.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

Amis Conquis par Téléphone

Notre conduite envers les uns les autres détermine généralement le gain ou la perte d'amitiés. Notre individualité se reflète dans tout ce que nous disons, et dans la façon de dire.

Par exemple, lorsque nous enlions une conversation par téléphone, il y a certaines choses qu'il faut retenir dans la mémoire et qui seraient utiles dans cette circonstance. Nous ne voyons pas la personne avec qui nous causons, mais le téléphone transmet fidèlement notre accent et les inflexions de notre voix, si bien que nous ne pouvons échapper à l'individualité. C'est le cas d'être non pas face à face, mais de voix à voix.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

CUMBERLAND TELEPHONE & TELEGRAPH COMPANY, Inc.

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales.

Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants.

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à neuf heures du 1er octobre au 1er juillet. Coin des rues Dauphine et Bienville, à deux lieues de la rue du Canal. 3eme District.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

NOTEZ BIEN L'ADRESSE

201-211 rue Nord Rempart

Couvreurs, Marchands d'Ardoises et Réparateurs

LE SEUL ET UNIQUE BRANDIN

ALBERT BRANDIN SLATE AND ROOFING CO., Inc.

Téléphone Main 1212

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

ESTATE

R. G. HOLZER

317 ET 329 RUE BOURGOGNE

NOUVELLE-ORLEANS, LNE.

Garage "Holzer" portatif à l'épreuve de la Rouille, et Bâtisse Abri

FABRICANTS DE PORTES, FENETRES ET PERSIENNES INCOMBUSTIBLES

Tôles en fer foncé, frites, en forme "V"; gouttières, Tuyaux, Corniches, Chassis-vitrés, plafonds en acier; Couronnes et "finials" de fenêtres. Garde-feux et portes d'automobiles. Réparations de Radiateurs, etc. Réparations de toitures en ardoises.

AGENTS POUR LES "NEPONSET PRODUCTS" DE BIRD & SON, L.F. DES "B. S. WALL BOARD"

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

BEST BOTTLED AND KEG BEERS UNDER THE FLAG.

NATIONAL BREWING CO. BREWERS

EAGLE BREW. & OLD HEIDELBERG

NEW ORLEANS, LA.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

Distillerie No. 3, District de la Louisiane

International Distilling Company

Limited.

Liqueurs Neutres

Alcool

Genièvre

Rues Pine et Ferdinand Nouvelle-Orléans

"CATLIN"

UN COL

LEGER COMME UN ZEPHIR

ARROW

MINCE, LEGER, COUQUE

AMIDONNE ET ELEGANT

15 cents pièce - 6 pour 90 cents

C. W. DEARBODY & CO., INC., Fabricants

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

Les Marchés au Succès

sont construites en dollars, pièce sur pièce. Chaque dollar déposé vous avance plus près du but que vous souhaitez—l'indépendance—; ce qui n'est atteint qu'en économisant une partie de ce que vous gagnez maintenant.

Whitney-Central Trust & Savings Bank

Rues St. Charles et Gravier Rues Chartres et Iberville

8132 rue Oak Rues Dauphine et Piété

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

"Onyx" Hosiery

Vous aurez de la bonne qualité à des prix depuis 25c à \$5.00 la paire.

Emery-Beers Company, Inc.

WHOLESALE 123-121 EAST 90th ST. NEW YORK

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

Toutes nos importations Françaises et Anglaises en

Médicaments & Spécialités

Portez notre flingue En exigeant cette Marque

garantie bien d'obtenir le produit original

E. FOUGERA & Co., Inc.

Maison fondée en 1849

90 BEEKMAN STREET

NEW-YORK

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.